



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
29 April 2014
Russian
Original: English/French

Совещание государств-участников

Тридцать четвертое совещание

Нью-Йорк, 24 июня 2014 года

Пункты 5 и 6 предварительной повестки дня

Выборы в соответствии со статьями 28–34

**Международного пакта о гражданских
и политических правах девяти членов**

Комитета по правам человека для замены

тех членов, срок полномочий которых

истекает 31 декабря 2014 года, а также

дополнительные выборы для заполнения одной вакансии,

срок полномочий по которой истекает 31 декабря 2016 года

**Выборы девяти членов Комитета по правам человека
для замены тех членов, срок полномочий которых
истекает 31 декабря 2014 года, а также
дополнительные выборы для заполнения одной
вакансии, образовавшейся в связи с выходом
в отставку Кешоу Парсада Матадина (Маврикий),
срок полномочий которого истекает 31 декабря
2016 года**

Записка Генерального секретаря

1. В соответствии со статьями 28–34 Международного пакта о гражданских и политических правах тридцать четвертое совещание государств-участников Пакта будет создано Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 24 июня 2014 года с целью:

а) выборов девяти членов Комитета по правам человека (см. приложение I–IX) для замены тех членов, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2014 года;

б) избрания одного члена Комитета путем проведения дополнительных выборов для заполнения вакансии, образовавшейся в результате выхода в отставку Кешоу Парсада Матадина (см. приложение X).

GE.14-42825 (R) 230514 230514



* 1 4 4 2 8 2 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



2. В письме от 9 января 2014 года Кешоу Парсад Матадин (Маврикий), избранный на тридцать втором совещании государств-участников Пакта 6 сентября 2012 года на срок полномочий, истекающий 31 декабря 2016 года, представил заявление о выходе в отставку из состава Комитета с 9 января 2014 года. В письме от 13 января 2014 года Председатель Комитета о правах человека проинформировал об этом Генерального секретаря.

3. В приложениях содержатся биографические данные кандидатов, представления на которых были получены секретариатом до конца рабочего дня 21 марта 2014 года. Представления, полученные после этой даты, будут публиковаться в добавлениях к настоящему документу.

I. Члены Комитета, член полномочий которых истекает 31 декабря 2014 года

4. Полномочия нижеперечисленных членов Комитета истекают 31 декабря 2014 года. Члены Комитета, которые могут быть переизбраны в соответствии с правилами процедуры Комитета, помечены звездочкой (*).

<i>Фамилия члена Комитета</i>	<i>Гражданство</i>
Г-н Ядх Бен Ашур*	Тунис
Г-жа Кристина Шане	Франция
Г-н Корнелис Флинтерман*	Нидерланды
Г-н Юдзи Ивасава*	Япония
Г-н Вальтер Келин	Швейцария
Г-жа Зонке Занеле Майодина	Южная Африка
Г-н Андрей Паул Злэтеску	Румыния
Г-н Джеральд Л. Нойман	Соединенные Штаты Америки
Г-жа Марго Ватервал*	Суринам

II. Список кандидатов, выдвинутых государствами-участниками для участия в очередных выборах

5. В соответствии с пунктом 2 статьи 30 Пакта Генеральный секретарь в вербальной ноте от 21 января 2014 года предложил государствам-участникам в течение двух месяцев, т. е. до 21 марта 2014 года, представить согласно статье 29 Пакта свои кандидатуры на очередные выборы девяти членов и на дополнительные выборы одного члена Комитета.

6. В соответствии с пунктом 3 статьи 30 Пакта ниже в алфавитном порядке приводится список фамилий кандидатов и выдвинувших их государств-участников. Биографические данные (*curricula vitae*) кандидатов, представленные соответствующими государствами-участниками, содержатся в приложениях I–IX к настоящему документу.

<i>Фамилия кандидата</i>	<i>Выдвигающая страна</i>
Г-н Ядх Бен Ашур	Тунис
Г-жа Сара Х. Кливленд	Соединенные Штаты Америки
Г-н Оливье де Фрувиль	Франция
Г-н Корнелис Флинтерман	Нидерланды
Г-н Юдзи Ивасава	Япония
Г-жа Ивана Елич	Черногория
Г-н Дункан Мухумуза Лаки	Уганда
Г-жа Фотини Пазарцис	Греция
Г-жа Марго Ватервал*	Суринам

III. Список кандидатов, выдвинутых государствами-участниками для участия в дополнительных выборах

7. В соответствии с пунктом 1 статьи 34 Пакта Генеральный секретарь в вербальной ноте от 21 января 2014 года предложил государствам-участникам в течение двух месяцев, т.е. до 21 марта 2014 года, представить согласно статье 29 Пакта свои кандидатуры на дополнительные выборы одного члена Комитета.

8. В соответствии с пунктом 2 статьи 34 Пакта ниже указаны фамилия и имя кандидата и выдвинувшее его государство-участник. Биографические данные (*curricula vitae*) кандидата, представленные соответствующими государством-участником, содержатся в приложении X к настоящему документу.

<i>Фамилия кандидата</i>	<i>Гражданство</i>
Г-н Дхееруджлал Барамлал Сеетулсингх	Маврикий

Приложения*

Приложение I

Ядх Бен Ашур (Тунис)

Дата и место рождения: 1 июня 1945 года, Марса, Тунис

Рабочие языки: французский, арабский

Нынешний пост/занимаемая должность: преподаватель юридического факультета Университета Туниса.

Основная профессиональная деятельность:

Курс конституционного права, административного права и международных отношений. Научно-исследовательская работа по этим же направлениям, публикация двенадцати научных трудов и восьмидесяти шести статей. Член ряда комиссий по набору преподавателей и ассистентов и руководитель нескольких соискателей докторских диссертаций. Многочисленные поездки и научные командировки в качестве участника и докладчика многочисленных семинаров и коллоквиумов. Бывший декан факультета юридических, политических и социальных наук Университета Туниса.

Образование:

Защита докторской диссертации на юридическом факультете Парижского университета с присвоением степени доктора юридических наук, профессор публичного права. Почетный доктор Канадского Лаврентийского университета. Диплом по специальности "публичное право" и диплом по специальности "политология" юридического факультета Парижского университета.

Другие виды основной деятельности в области, относящейся к мандату соответствующего договорного органа:

Бывший председатель Высшего органа по реализации целей революции, политической реформе и демократическому переходу в Тунисе.

Перечень самых последних публикаций кандидата в данной области:

- Contentieux administratif ("Административные споры"), CERES production, Tunis, 1995, en langue arabe, 2^e édition: 1998, 3^e édition: 2006.
- La Cour européenne des droits de l'Homme et la liberté de religion ("Европейский суд по правам человека и свобода религии"), Pedone, Paris, 2005.
- Aux fondements de l'orthodoxie sunnite ("Основы суннитской правоверности"), Париж, издательство PUF, 2008 год, Тунис, издательство CERES, 2009 год.

* С полными биографическими данными кандидатов, представленными соответствующим государством-участником, можно ознакомиться на веб-сайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека www.ohchr.org/EN/HRBodies/CCPR/Pages/Elections34th.aspx.

- «L'islam et la Cour européenne des droits de l'homme» ("Ислам и Европейский суд по правам человека»), *Revue générale de droit international public*, avril-juin 2007, n° 2, p. 387 à 406.
- «Islam et Droits de l'homme» ("Ислам и права человека"), dans J. Ferrand et H. Petit, (Eds), *L'odyssée des droits de l'homme*, tome I, *Fondations et naissances des droits de l'homme*, L'Harmattan, Coll. La Librairie des Humanités, 2004, p. 113 à 129.
- «Les Droits de l'homme et leurs contraires» ("Права человека и их ограничения"), *Revue Aspects*, numéro hors série, 2008, p. 113 et 114.

Приложение II

Сара Х.Кливленд (Соединенные Штаты Америки)

Дата и место рождения: 4 сентября 1965 года, Вашингтон (Федеральный округ Колумбия)

Рабочий язык: английский

Нынешний пост/занимаемая должность:

Профессор права прав человека и конституционного права Колледжа им. Луиса Хенкина и член совета директоров Института прав человека юридического факультета Колумбийского университета (с 2007 года). Преподавание и научные исследования по тематике международного и сравнительного права прав человека, международного гуманитарного права, права национальной безопасности и международных отношений, а также Конституции Соединенных Штатов Америки. Один из директоров проекта по согласованию стандартов вооруженных конфликтов; координатор факультета, проект укрепления правопорядка в Мьянме; член совета журнала *Columbia Journal of Transnational Law*.

Основная профессиональная деятельность:

Член Европейской комиссии за демократию через право (Венецианская комиссия) (с 2013 года); член Комиссии в статусе наблюдателя (2010–2013 годы).

Содокладчик-координатор Американского института права, (*четвертый*) *Свод законов Соединенных Штатов Америки в области внешних сношений* (с 2012 года).

Советник по международному праву при юридическом советнике, Управление юридического советника Государственного департамента Соединенных Штатов Америки (2009–2011 годы).

Предыдущие должности в учебных заведениях: юридический факультет Гарвардского университета (2006–2007 годы); юридический факультет Колумбийского университета (2005–2006 годы); юридический факультет Мичиганского университета (2004 год); юридический факультет Техасского университета (1997–2007 годы); Оксфордский университет (июль 2006 года, июль 2007 года).

Секретарь члена Верховного суда Гарри А. Блэкмуна, Верховный суд Соединенных Штатов Америки (1993–1994 годы).

Образование:

Почетный (независимый) бакалавр права и психиатрии, диплом с отличием и член общества "Фи Бета Каппа" Брауновского университета (1987 год).

Директор магистерской программы по истории Британской империи и Британского содружества наций; стипендиат Родоса Линкольнского колледжа Оксфордского университета (1989 год).

Д-р юридических наук юридического факультета Йельского университета (1992 год).

Другие виды основной деятельности в области, относящейся к мандату соответствующего договорного органа:

Юрисконсульт по международным делам (эксперт), Государственный департамент Соединенных Штатов Америки (2011–2013 годы).

Член совета Института прав человека Международной ассоциации юристов (с 2013 года).

Американское общество международного права (с 1998 года).

Внешняя юридическая консультативная группа по вопросам осуществления прав человека Бахрейнской независимой следственной комиссии, Королевство Бахрейн (2012 год).

Общественный член делегации Соединенных Штатов Америки на диалоге юридических экспертов Соединенных Штатов Америки и Китая (2012, 2013 годы).

Семинары по подготовке сотрудников судебных органов по вопросам международного права прав человека в Аспенском университете (2007–2009, 2012 годы).

Редакционный совет журнала *Journal of International Economic Law* (с 2004 года).

Сооснователь и координатор Рабочей группы по внесудебному задержанию (2008–2009 годы).

Эксперт Рабочей группы ААЮ по проекту разработки временного трудового законодательства Афганистана (2003 год).

Декан транснационального центра юридической помощи по правам трудящихся (2004–2007 годы); сооснователь Центра им. Рапопорта по правам человека и правосудию юридического факультета Техасского университета (2004 год).

Стипендиат компании "Скадден", проект отправления правосудия в отношении сельскохозяйственных трудящихся-мигрантов юридической службы Флориды (1994–1996 годы).

Перечень самых последних публикаций кандидата в данной области:

Human Rights ("Права человека") (with Louis Henkin, et al.) (2d ed. 2009) & *Supplement* (2013); "The Kiobel Presumption and Extraterritoriality" ("Презумпция Киобеля и экстратерриториальность"), 52 *Colum. J. Transnat'l L.* 8 (2013); "Embedded International Law and the Constitution Abroad" ("Интегрированное международное право и конституция в зарубежных странах"), 110 *Colum. L. Rev.* 101 (2010); "Our International Constitution" ("Наша международная конституция"), 31 *Yale J. Int'l L.* 1 (Winter 2006); "Why International Labor Standards?" ("Почему именно международные стандарты труда?"), in *International Labor Standards: Globalization, Trade and Public Policy* (2003); "Human Rights Sanctions and International Trade: A Theory of Compatibility" ("Санкции в области прав человека и международная торговля: теория совместимости"), 5 *J. Int'l Econ. L.* 133 (2002); "Powers Inherent in Sovereignty: Indians, Aliens, Territories, and the Nineteenth-Century Origins of Plenary Power over Foreign Relations" ("Полномочия суверенитета: индейцы, иностранцы, территории и истоки неограниченных полномочий на международные отношения в XIX веке"), 81 *Texas L. Rev.* 1 (2002); "Norm Internalization and U.S. Economic Sanctions" ("Интернационализация норм и экономические санкции США"), 26 *Yale J. Int'l L.* 1 (2001).

Приложение III

Оливье де Фрувиль (Франция)

Дата и место рождения: 28 февраля 1972 года, Булонь-Бийанкур, Франция

Рабочие языки:

Нынешний пост/занимаемая должность:

Профессор международного права Университета Пантеон-Ассас (Париж 2). Заместитель директора Научно-исследовательского центра по правам человека и гуманитарному праву Университета Пантеон-Ассас. Член Французского университетского колледжа. Член и бывший председатель-докладчик Рабочей группы Организации Объединенных Наций по насильственным или недобровольным исчезновениям. Член Французской национальной комиссии по правам человека.

Основная профессиональная деятельность:

2006–2012 годы: Профессор Университета Монпелье, член Европейского института по праву прав человека, чтение лекций по международному праву прав человека, международному праву, международным отношениям, конституционному праву, международному уголовному праву; 2002–2006 годы: старший лектор университета Западный Париж – Нантер-ля-Дефанс, чтение лекций по праву прав человека, международному уголовному и административному праву; 1994–2002 годы: младший лектор университета Западный Париж – Нантер-ля-Дефанс, чтение лекций по международному праву прав человека, конституционному праву, административному праву; 2012–2013 годы: приглашенный научный сотрудник колледжа Клэр-Холл и Лаутерпахтского центра международного права Кембриджского университета, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии; 2005–2006 годы и 2008–2012 годы: приглашенный преподаватель Женевской академии международного гуманитарного права и прав человека, Женева, чтение лекций по международному уголовному праву.

Образование:

2006 год: преподаватель публичного права (профессор); 2005 год: руководитель научных исследований (доктор наук); 2001 год: защита докторской диссертации по публичному праву с единодушным поздравлением членов конкурсной комиссии и предложением об издании научных работ. Докторская диссертация удостоилась трех премий. 1994 год: магистр права прав человека.

Другие виды основной деятельности в области, относящейся к мандату соответствующего договорного органа:

Лектор во Французской военной академии (2013 и 2014 годы) по праву международных вооруженных конфликтов; лектор Института политических исследований по теме "Глобальная система защиты прав человека"; лектор в Национальной школе администрации по темам "Пакты Организации Объединенных Наций по правам человека" (2002 и 2002 годы), "Насильственные исчезновения" (2012 год) и "Теория прав человека" (2013 год); участник сети сотрудничества академических учреждений Европейского союза и Китая (2004 год); представитель Международной федерации за права человека (МФПЧ) в Рабочей группе открытого состава Комиссии по правам человека по разработке обяза-

вающего документа о насильственных исчезновениях (2003–2005 годы); представитель МФПЧ в Рабочей группе открытого состава Комиссии по правам человека по разработке "Декларации о защите правозащитников" (1995–1998 годы).

Перечень самых последних публикаций кандидата в данной области:

- “Le droit de l’Homme à la vérité en droit international: à propos de quelques considérations inactuelles” (“Право человека на установление истины в международном праве: к вопросу о некоторых неактуальных соображениях”), Olivier Guerrier (dir.), *La vérité (Actes du colloque de l’I.U.F. tenu à Toulouse les 2, 3, 4 avril 2013)*, Publications de l’Université Saint-Etienne, 2013, pp. 131–169.
- “Les instruments universels de protection des migrants: quelle effectivité?”, communication lors du colloque du CERIC, Université Paul Cézanne, Aix-Marseille III, *La société internationale face aux défis migratoires*, 13-14 janvier 2011, Paris, Pedone, 2012, pp. 93–115.
- “Международные универсальные документы о защите мигрантов: насколько они эффективны?”, выступление на коллоквиуме ЕЦИИ в Университете им. Поля Сезанна Экс-Марсель III. *La société internationale face aux défis migratoires*, 13-14 janvier 2011, Paris, Pedone, 2012, pp. 93–115.
- “The influence of the European Court of Human Rights’ case law on international criminal law: torture and inhuman or degrading treatments” (“Влияние прецедентного права Европейского суда по правам человека на международное уголовное право: пытки и бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения”), *Journal of International Criminal Justice*, 2011, vol. 9, No. 3, pp. 633-649;
- “Building a Universal System for the Protection of Human Rights: The Way Forward” (“Создание универсальной системы защиты прав человека: путь вперед”), in C. Bassiouni, W.A. Schabas, *New Challenges for the UN Human Rights Machinery*, Cambridge, Intersentia, 2011, pp. 229–253;
- “Le Comité des droits de l’Homme. Commentaires des articles 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 et 45 ” (“Комитет по правам человека. Комментарии к статьям 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 и 45”), in E. Decaux (dir.), *Commentaire article par article du Pacte international relatif aux droits civils et politiques*, Paris, Economica, 2010, pp. 627–696 et pp. 767–775.

Приложение IV

Корнелис Флинтерман (Нидерланды)

Дата и место рождения: 3 ноября 1944 года

Рабочие языки: английский, французский

Нынешний пост/занимаемая должность:

Почетный профессор по правам человека Утрехтского университета, Нидерланды

Почетный профессор по правам человека Маастрихтского университета, Нидерланды

Член Комитета по правам человека

Основная профессиональная деятельность:

(Старший) преподаватель сравнительного и конституционного права, Лейденский университет (1969–1970 годы, 1971–1974 годы, 1976–1978 годы);

Приглашенный лектор по сравнительному праву и младший исследователь, Университет Ганы и Комиссия по реформированию законодательства Ганы, Гана, (1974–1976 годы);

Сотрудник Отдела по гуманитарным и правовым вопросам Министерства иностранных дел Нидерландов, (1979–1981 годы);

Преподаватель международного и конституционного права, Маастрихтский университет (1982–1998 годы), декан юридического факультета (1984–1986 годы);

Преподаватель права прав человека, Директор Нидерландского института прав человека и Нидерландской школы исследований в области прав человека, Утрехтский университет (1998–2007 годы).

Образование:

Магистр права, Лейденский университет, Нидерланды (1969 год);

Магистр права, Виргинский университет, Шарлоттесвилл, Соединенные Штаты Америки (1971 год);

Доктор философии, Лейденский университет, Нидерланды (1981 год).

Другие виды основной деятельности в области, относящейся к мандату соответствующего договорного органа:

а) В настоящее время:

Член Консультативного совета по вопросу ответственных инвестиций пенсионного фонда PGGM/PFZW;

Член Совета Нидерландского Хельсинкского комитета;

Член Редакционного совета Нидерландского ежеквартального журнала по правам человека (Netherlands Quarterly of Human Rights);

Член Консультативного совета ежеквартального журнала по правам человека (Human Rights Quarterly) (Соединенные Штаты Америки);

Член Консультативного совета Маастрихтского бюллетеня европейского и сравнительного права (Maastricht Journal of European and Comparative Law);

Член Консультативного совета Африканского журнала по праву прав человека (African Human Rights Law Journal);

Член Консультативного совета Африканского научно-исследовательского центра по вопросам демократии и прав человека, Банжул, Гамбия.

в) Ранее (в том числе):

Заместитель члена Подкомиссии Организации Объединенных Наций по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (1986–1991 годы);

Глава делегации Королевства Нидерландов на сорок девятой и пятидесятой сессиях Комиссии по правам человека (1993–1994 годы) и на Второй всемирной конференции по правам человека (1993 год);

Заместитель председателя сорок девятой сессии Комиссии по правам человека;

Член Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и член/председатель его Рабочей группы по сообщениям (2003–2010 годы);

Председатель Нидерландского консультативного комитета по правам человека и международной политике (1992–1998 годы);

Председатель и/или член Комитета по правам человека Нидерландского консультативного совета по иностранным делам (1998–2013 годы).

Перечень самых последних публикаций кандидата в данной области:

Flinterman, C., and Schoepp-Schilling, B., eds., *The Circle of Empowerment. Twenty-five years of the UN Committee on the Elimination of Discrimination Against Women* ("Круг расширения прав и возможностей. Двадцать пять лет Комитета ООН по ликвидации дискриминации в отношении женщин"), The Feminist Press, 2007;

Flinterman, C., Addink, G.H., Buyse, A.C., eds., *Sourcebook Human Rights and Good Governance* ("Справочник по правам человека и рациональному управлению"), SIM Special No. 34, Utrecht, 2010;

Flinterman, C., "Human Rights Law Status Report" ("Доклад о состоянии права прав человека"), in Grosheide, F.W., ed., *Intellectual Property and Human Rights: A Paradox*, Edward Elgar Publishing, 2010, pp 137–147;

Flinterman, C., "Reservations on CEDAW in Muslim Arab Countries" ("Оговорки в отношении КЛДЖ в мусульманских арабских странах"), in Voerefijn, I., and Holtmaat, R., eds., *Women's Human Rights and Culture/Religion: International Standards as Guidelines for Discussion*, SIM Special No. 32, Utrecht, 2010, pp. 37–47;

Flinterman, C., "Towards a Smaller European Court of Human Rights: Some Thoughts" ("Некоторые соображения по вопросу малого Европейского суда по правам человека"), in Gerards, J. and Terlouw, A., *Amici Curiae*, Wolf Legal Publishers, 2012, pp. 82–89.

Приложение V

Юдзи Ивасава (Япония)

Дата и место рождения: 4 июня 1954 года, Токио, Япония

Рабочие языки: японский, английский, французский, немецкий, китайский

Нынешний пост/занимаемая должность:

Член Комитета по правам человека, с 2007 года; Председатель (2009–2011 годы), заместитель Председателя (2011–2013 годы), Специальный докладчик по вопросу о порядке рассмотрения дел (2012–2013 годы), Специальный докладчик по вопросу о последующей деятельности в связи с соображениями (с 2013 года по настоящее время)

Преподаватель кафедры международного права юридического факультета Токийского университета, Япония

Член Исполнительного совета и директор международных программ Японского общества международного права

Член Научного совета Японии

Главный редактор серии "International Law from Japanese Perspectives" (Nijhoff)

Основная профессиональная деятельность:

Юридический советник японской делегации при разбирательстве в Международном суде дела о китобойном промысле в Антарктике (Австралия против Японии), 2013 год

Судья Административного трибунала Азиатского банка развития, 2004–2013 годы; заместитель Председателя (2010–2013 годы)

Член Постоянного форума по вопросам коренных народов (назначен государством), 2002–2004 годы

Докладчик Комитета по международному праву прав человека Ассоциации международного права, 1995–2004 годы; представлял доклады на двухгодичных конференциях Ассоциации в 1996 году (Хельсинки), в 1998 году (Тайбэй), в 2000 году (Лондон), в 2002 году (Дели), в 2004 году (Берлин)

Преподаватель Гаагской академии международного права, 2002 год

Член Постоянной группы экспертов, созданной в соответствии с Соглашением о субсидиях и компенсационных таможенных пошлинах, 2003–2008 годы

Приглашенный научный сотрудник Лаутерпахтского центра исследований международного права, Кембридж, 1991–1993, 1997, 2000–2001 годы

Докладчик на токийской сессии Института международного права, 2013 год

Арбитр Арбитражного суда по вопросам спорта, Лозанна, 1997–2006 годы

Образование:

1984–1986 годы: юридический факультет Виргинского университета (доктор юридических наук)

1977–1978 годы: юридический факультет Гарвардского университета (магистр права)

1973–1977 годы: юридический факультет Токийского университета (бакалавр права)

1983 год, 1990 год, 1992 год: летний триместр в Гаагской академии международного права

1983 год: научная стажировка, Международный институт прав человека (Страсбург)

Другие виды основной деятельности в области, относящейся к мандату соответствующего договорного органа:

Докладчик на совещании юридических советников по теме "Влияние заключенных договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека на национальные суды: опыт Японии", Нью-Йорк, 2013 год

Член Комитета по международному праву прав человека Ассоциации международного права с 1995 года по настоящее время; участвовал в специальных конференциях Комитета в 1999 году (Белладжио), в 2003 году (Турку), в 2006 году (Маастрихт)

Член Исполнительного совета Японского общества международного права прав человека с 2003 года по настоящее время

Выступил с лекцией по теме "Разнообразие международных обязательств" для аудиовизуальной библиотеки международного права Организации Объединенных Наций, 2010 год

Редактор журнала "Journal of Human Rights and the Environment"

Лектор по международному праву прав человека, Азиатско-американский институт транснационального права, Гонконг, 1996 год

Выступления с лекциями по международному праву прав человека перед японскими судьями, Токио, 2005–2011 годы

Докладчик на международной конференции по теме "Обеспечении осуществления международных прав человека внутренними судами", Сиена, 1993 год

Докладчик на международной конференции по теме "Будущее системы договоров Организации Объединенных Наций по правам человека", Кембридж, 1997 год

Участник совещания Группы экспертов по вопросам нетрудоспособности, проведенного Организацией Объединенных Наций в Беркли, 1998 год

Перечень самых последних публикаций кандидата в данной области:

International Law, Human Rights, and Japanese Law: The Impact of International Law on Japanese Law ("Международное право, права человека и законодательство Японии: влияние международного права на законодательство Японии") (Oxford: Clarendon Press, 1998)

Domestic Applicability of Treaties: What Are "Self-Executing" Treaties? (Внутреннее применение договоров: что такое договоры, обладающие исполнительной силой?) (Токио, 1985) (на японском языке)

Lectures on International Law (Лекции по международному праву) (co-edited, 2d ed., Токио, 2010) (на японском языке)

Dispute Settlement in the WTO (“Урегулирование споров в ВТО”) (Tokyo, 1995)
(in Japanese)

Trilateral Perspectives on International Legal Issues: Conflict and Coherence
 (“Трехсторонние аспекты международно-правовых проблем: конфликт и согласо-
ванность”) (co-edited, Washington, D.C.: Am. Soc’y Int’l L., 2003)

*Trilateral Perspectives on International Legal Issues: Relevance of Domestic Law
and Policy* (“Трехсторонние аспекты международно-правовых проблем: значе-
ние внутреннего законодательства и политики”) (co-edited, New York: Transna-
tional Pub., 1996)

Приложение VI

Ивана Елич (Черногория)

Дата и место рождения: 17 марта 1975 года, Подгорица, Черногория

Рабочие языки: английский, итальянский, немецкий (базовый уровень) и французский

Нынешний пост/занимаемая должность:

Профессор международного права прав человека, юридический факультет Университета Черногории (с 2013 года по настоящее время); член Консультативного комитета Совета Европы по Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств, Страсбург (с 2012 года по настоящее время); Вице-президент Черногорской ассоциации юристов, отвечает за вопросы международного права и права прав человека (2008–2012 годы; переизбрана в 2013 году).

Основная профессиональная деятельность:

Юрист, Представительство Международного комитета Красного Креста в Черногории (1999–2001 годы); ассистент преподавателя, юридический факультет Университета Черногории (2001–2007 годы);

Научный сотрудник Центра прав человека Университета Черногории (2001–2007 годы);

Координатор Центра международной правовой помощи, юридический факультет Университета Черногории (с 2005 года по настоящее время);

Доцент международного публичного права и права прав человека, юридический факультет Университета Черногории (2008–2012 годы); профессор международного публичного права и права прав человека юридического факультета Университета Черногории (с 2013 года по настоящее время), адъюнкт-профессор международного публичного права и права прав человека, факультет политологии Университета Черногории (с 2008 года по настоящее время); член Руководящего комитета по правам человека Совета Европы (2008–2012 годы) и приглашенный профессор в нескольких зарубежных университетах (2008 год).

Образование:

Ученая степень: диплом с отличием бакалавра права, юридический факультет Университета Черногории, 1998 год; диплом с отличием магистра международного публичного права и права прав человека, юридический факультет Белградского университета, 2004 год; докторская степень с отличием по специальности международное публичное право, юридический факультет Белградского университета, 2007 год.

Специализированная подготовка: Юридическая школа им. Боалта Калифорнийского университета в Беркли, 2004–2005 годы; Гагская академия международного права, 2006 год; семинар по международному праву Организации Объединенных Наций, Женева, 2008 год.

Другие виды основной деятельности в области, относящейся к мандату соответствующего договорного органа:

Начиная с 2008 года – эксперт и член различных правозащитных органов Совета Европы; юрисконсульт Министерства по защите прав человека и националь-

ных меньшинств (2007–2012 годы); член Совета Генеральной прокуратуры (2008–2012 годы); член Суда чести Университета Черногории (с 2012 года по настоящее время); преподаватель, готовящий группы учащихся к международным соревнованиям по учебным судебным процессам, посвященным вопросам международного права прав человека и гуманитарного права (преподаватель, подготовивший группу, которая в 2007 году победила на проходивших в Сараево международных соревнованиях по международному гуманитарному праву); юрисконсульт по проектам, финансируемым Европейским союзом и Организацией экономического сотрудничества и развития и касающимся оказания технической помощи в обеспечении правопорядка и демократии (2010–2012 годы); заместитель директора Академии демократии и прав человека им. Страньяка (2013–2016 годы, совместный проект Института прав человека им. Людвиг Больцмана в Вене, Университета Черногории и Венского университета); с 2012 года оказывает бесплатную юридическую помощь по вопросам прав человека всем нуждающимся в ней лицам.

Перечень самых последних публикаций кандидата в данной области:

Human Rights and Multiculturalism ("Права человека и культурное многообразие") (University of Montenegro Press, Podgorica, 2013);

"Minority rights protection and majority/minority relations in Montenegro" ("Защита прав меньшинств и отношение между основным населением и меньшинствами в Черногории") in *Challenge of Multiculturalism*, M. Podunavac, ed. (H. Boell Foundation, Belgrade, 2012);

"Rule of law and human rights protection in a multicultural State of the Western Balkans" ("Верховенство права и защита прав человека в государстве культурного многообразия Западных Балкан"), in *Rule of Law, HR and EU*, N-J. Heintze and others, eds. (SEELS, GIZ GmbH, 2012, Skopje);

Novelty in the Politics of Human Rights Protection: Accession of the European Union to the European Convention on Human Rights ("Новшества в правозащитной политике: присоединение Европейского союза к Европейской конвенции о правах человека") (CIVIS, Podgorica, 2012);

"Right to property v. environmental protection: a Montenegro perspective" ("Права собственности против охраны окружающей среды: черногорская концепция") in *International Environmental Law: Contemporary Concerns and Challenges*, V. Sancin, ed. (Ljubljana, 2012).

Приложение VII

Дункан Мухумуза Лаки (Уганда)

Дата и место рождения: 9 ноября 1962 года, Уганда

Рабочие языки: английский

Нынешний пост/занимаемая должность: советник по правовым вопросам Постоянного представительства Уганды при Организации Объединенных Наций с 2005 года по настоящее время.

Основная профессиональная деятельность:

Проведение правового (текущего и судебно-бухгалтерского) аудита для обеспечения соблюдения бухгалтером Представительства финансовых правил;

Советник Комитета по финансированию Представительства; Комитета по закупкам;

Координатор группы по приему Конференции по обзору Римского статута Международного уголовного суда (2010 год);

Советник Группы Совета Безопасности по обеспечению соблюдения устава миссии во время срока полномочий Уганды (2009–2010 годы);

Руководитель делегации Уганды на нескольких сессиях органов по правам человека. Приверженец личных свобод и прав человека. Ответственный за периодическое и своевременное представление докладов по вопросам прав человека. Активное участие в прениях в Ассамблее и Совете, завершившихся принятием важнейших документов, в частности принятием правил о полиметаллических сульфидах; и согласие на обращение в Международный трибунал по морскому праву за консультативным заключением по вопросу об ответственности государств-спонсоров;

Заместитель Председателя Финансового комитета Международного органа по морскому дну (с 2011 года по настоящее время);

Заместитель Председателя шестнадцатой сессии Ассамблеи Международного органа по морскому дну (2010 год);

Сторонник концепции международного морского дна, как общего наследия человечества, в том числе государств, не имеющих выхода к морю;

Основной партнер юридической фирмы Muhumuza-Laki, Twesigire & Co. Advocates, Уганда (1997–2005 годы), одно из ведущих угандийских юридических бюро, специализирующихся на вопросах прав человека и представляющих клиентов по вопросам соблюдения прав человека в мировых судах и в угандийской Комиссии по правам человека;

Юрисконсульт банка Nile Bank Ltd., Уганда (1998 год);

Главный юрисконсульт этого ведущего банковского учреждения;

Юрисконсульт, Управление макроэкономической политики Министерства финансов Уганды (1996–1998 годы);

Руководитель Рабочей группы по созданию агентства по регулированию рынков капитала (позднее преобразованного в Управление рынков капитала Уганды);

Руководитель Рабочей группы по созданию банка "Post Bank Ltd.", Уганда, одного из ведущих банковских учреждений страны.

Руководитель Рабочей группы по реструктуризации "NPART Uganda", целевого фонда, созданного для восстановления всех нерентабельных активов, ранее принадлежавших реструктурированным банковским учреждениям;

Регистратор имущественных прав – Министерство земельных ресурсов и землеустройства (1986–1996);

Член группы округа Лувееро и Комитета по планированию; советник по вопросам постконфликтного восстановления, Уганда;

Лектор-почасовик – Угандийский кооперативный колледж им. Букаласа (1987–1990 годы);

Лектор (по совместительству) – Институт государственной администрации, 1986 год, Уганда.

Образование:

Иллинойский технологический институт, юридический колледж Чикаго-Кент – магистр финансового права, 1991–1992 годы;

Центр по развитию права, Кампала – диплом аспиранта по юридической практике (1984–1985 годы);

УниверситетMakerере, Кампала – бакалавр права (1981–1984 годы).

Другие виды основной деятельности в области, относящейся к мандату соответствующего договорного органа:

Профессиональное членство в следующих организациях:

- Угандийское правовое общество (ассоциация юристов);
- Адвокат, Верховный суд Уганды и всех подведомственных ему судов;
- Принятие в ассоциацию юристов, 1991 год, Уганда.

Перечень самых последних публикаций кандидата в данной области:

“The Challenge of Privatisation in a Developing Economy – A case for a Uganda Stock Exchange” (“Проблема приватизации в развивающейся экономике на примере угандийской фондовой биржи”), 1992;

“The Financial Crisis of the East Asian Economies – Economic power houses turned Paper Tigers?” (“Финансовый кризис экономики государств Восточной Азии – экономические гиганты, превратившиеся в бумажных тигров?”), 1997;

“A lawful sovereign act – Did Uganda commit international torts by Idi Amin’s compulsory acquisition of departed Asians’ properties?” (“Законный суверенный акт – совершила ли Уганда международно-противоправное действие в результате принудительного приобретения Иди Амином собственности азиатских эмигрантов?”), УниверситетMakerере, Кампала, 1984 год.

Приложение VIII

Фотини Пазарцис (Греция)

Дата и место рождения: 28 июня 1959 года, Афины, Греция

Рабочие языки: греческий, английский (свободно), французский (свободно), итальянский (на рабочем уровне)

Нынешний пост/занимаемая должность: младший преподаватель международного права юридического факультета Афинского университета

Основная профессиональная деятельность:

Приглашенный научный сотрудник Лаутерпахтского научно-исследовательского центра международного права Кембриджского университета (1998 год); заведующий учебной частью Гаагской академии международного права (2003 год); приглашенный преподаватель и лектор в различных университетах, включая Университет Бордо, Венский университет, Париж-I (Пантеон-Сорбонна), Париж-II (Пантеон-Ассас), Оксфордский университет; член греческой делегации в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи (1999–2007 годы); докладчик Научного комитета Министерства иностранных дел Греции (2005–2006 годы); советник Министерства иностранных дел Греции (с 2010 года); член Суда по примирению и арбитражу Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) (с 2013 года по настоящее время); председатель греческого отделения Ассоциации международного права (с 2002 года).

Образование:

Доктор юридических наук, Университет Париж-II (Пантеон-Ассас), 1992 год

Диплом об углубленной подготовке по международному публичному праву, Университет Париж-II (Пантеон-Ассас), 1983 год

Бакалавр, Афинский университет (1981 год)

Другие виды основной деятельности в области, относящейся к мандату соответствующего договорного органа:

Член (заместитель члена) греческого Национального комитета по вопросам применения и распространения международного гуманитарного права (с 2000 года); член греческого Совета по вопросам гражданства (2009–2010 годы, с 2013 года по настоящее время); член редакционного комитета Министерства юстиции Греции по подготовке закона о применении Римского статута Международного уголовного суда (2009–2010 годы); член совета управляющих Фонда Каллиопи Коуфа по поощрению международного права и права прав человека (с 2012 года по настоящее время).

Перечень самых последних публикаций кандидата в данной области:

La répression pénale des crimes internationaux ("Уголовное преследование международных преступлений"), Paris, Pedone, 2007, *La jurisprudence de la Cour internationale de justice ("Прецедентное право Международного суда")*, Paris, Pedone, 2008 (with P.-M. Eisemann, Prix Charles Aubert-Droit 2008, Institut de France, Académie des Sciences Morales et Politiques), *The Judicial Function in International Law ("Судебная функция международного права")* [forthcoming, 2014, in Greek], "Tribunaux pénaux internationalisés: une nouvelle approche de la

justice pénale (inter)nationale?" ("Международные уголовные суды: новый подход в международной уголовной юстиции"), A.F.D.I., 2003, pp. 395-495, "The Issue of Secession: the European Dimension" ("Вопрос правопреемства: европейское измерение"), in M. Kohen (ed.), *Secession: International Law Perspectives* ("Правопреемство с точки зрения международного права"), Cambridge, Cambridge University Press, 2006, pp. 355-373, "Le droit coutumier revisité : quelque remarques à propos de l'étude du CICR sur le droit international humanitaire" ("Возвращаясь к обычному праву: несколько замечаний по поводу исследования Международного Комитета Красного Креста по проблеме гуманитарного права"), in S. Perrakis & D. Marouda (eds.), *Armed Conflicts and International Humanitarian Law* ("Вооруженные конфликты и международное гуманитарное право"), Athènes/Bruxelles, Ant. N. Sakkoulas/Bruylant, 2009, pp. 183-198, "La responsabilité internationale de l'Etat pour génocide : l'affaire du crime de génocide devant la CIJ" ("Международная ответственность государства за геноцид: рассмотрение преступления геноцида в Международном суде"), in A. Yotopoulos & P. Pazartzis (dir.), *Le génocide revisité* ("Еще раз о геноциде"), Athènes-Bruxelles, Ant. N. Sakkoulas/Bruylant, 2010, pp. 65-82, "The Ambit and Limits of the Advisory Function of the International Court of Justice" ("Рамки и пределы консультативной функции Международного суда"), in E. Rieter and H. De Waele (eds.), *Evolving Principles of International Law. Studies in Honour of Karel C. Wellens* ("Развитие принципов международного права. Исследования в честь Карела С. Велленса"), Leiden/Boston, Martinus Nijhoff Publishers, 2012, pp. 265-280, "Judicial Activism and Judicial Self-Restraint: The PCIJ's Lotus Case" ("Активизм и самоограничение судебных органов: рассмотрение дела "Лотус" в Постоянной палате международного правосудия"), in C. Tams & M. Fitzmaurice (eds.), *Legacies of the Permanent Court of International Justice* ("Наследие Постоянной палаты международного правосудия"), Leiden/Boston, Martinus Nijhoff Publishers, 2013, pp. 319-335.

Приложение IX

Марго Ватервал (Суринам)

Дата и место рождения: 18 марта 1948 года

Рабочие языки: английский, голландский

Нынешний пост/занимаемая должность:

Заместитель Председателя Комитета по правам человека

Выступление с лекциями, в частности, по вопросам прав человека и международного гуманитарного права в Университете им. Антона де Кома, Суринам

Основная профессиональная деятельность:

Чтение лекций по вопросам права прав человека, международного гуманитарного права, а также дипломатических и консульских сношений в Университете им. Антона де Кома, Суринам;

Руководитель дипломных работ студентов юридического факультета;

Подготовка студентов для участия в конкурсе учебных судов по вопросам меж-американской системы прав человека

Подготовка студентов к участию в Европейской международной модели Организации Объединенных Наций (TEIMUN);

Подготовка сотрудников полиции по вопросам права прав человека.

Образование:

В 1998 году окончила Университет им. Антона де Кома, Суринам, по специализации "право";

В 2001 году окончила Вашингтонский юридический колледж Американского университета в Вашингтоне, Федеральный округ Колумбия, по специализации "специалист по праву прав человека".

Другие виды основной деятельности в области, относящейся к мандату соответствующего договорного органа:

Член Комитета по правам человека в 2001 и 2012 годах;

Заместитель Председателя Комитета по правам человека в 2013 году и в 2014 году Член Бюро Комитета по правам человека;

Докладчик по ряду правозащитных тем в местных и международных организациях гражданского общества.

Перечень самых последних публикаций кандидата в данной области:

"Human Rights and Sustainable Development" ("Права человека и устойчивое развитие") – доклад перед коллегами в Университете им. Антона де Кома, Суринам, декабрь 2013 года;

"Minority Rights" ("Права меньшинств") – выступление в Фонде Форда, Нью-Йорк, март 2012 года;

"Human Rights in the Caribbean" ("Права человека в государствах Карибского бассейна") – выступление на семинаре в Барбадосе, август 2011 года.

Приложение X

Сеетулсингх Дхееруджлал Барамлал (Маврикий)

Дата и место рождения: 21 ноября 1948 года (Маврикий)

Рабочие языки: английский, французский, креольский

Нынешний пост/занимаемая должность:

С апреля 2001 года – Председатель Национальной комиссии по правам человека, Маврикий

До середины 2014 года – заместитель Председателя Консультативного комитета Совета по правам человека, Женева

До середины 2014 года – Председатель Рабочей группы по сообщениям Совета по правам человека, Женева

Председатель Совета по финансовой отчетности, Маврикий

Член Исполнительного комитета Ассоциации национальных комиссий по правам человека франкоязычных стран

Основная профессиональная деятельность:

1. Судья Верховного суда, Маврикий (1998–2001 годы)
2. Заместитель министра, Министерство юстиции, Маврикий (1994–1998 годы)
3. Декан юридического факультета Университета Маврикия (1992–1994 годы)
4. Председатель (по совместительству) Комиссии по делам фондовой биржи (1987–1992 годы)
5. Председатель Апелляционного суда по вопросам налогообложения (1984–1994 годы)
6. Член Совета Университета Маврикия (1985–1995 годы)
7. Член Совета по вопросам юридического образования (1994–1998 годы)
8. Член Комиссии по реформе законодательства (1995–1998 годы)
9. Председатель (по совместительству) Контрольного и арбитражного совета производителей сахарного тростника и мукомолов (1992–1998 годы)
10. Государственный юрисконсульт при главном государственном юрисконсульте, Управление Генерального прокурора Генеральной прокуратуры (1974–1984 годы)

Образование:

1. Магистр философии, политических и экономических наук, Оксфордский университет, Англия (1971 год)
2. Барристер, "Средний темпл", Лондон (1973 год)
3. Диплом по французскому гражданскому праву, Королевский колледж, Лондонский университет (1973 год)
4. Курс подготовки государственных юрисконсультов – Институт повышения квалификации юристов, Лондон (1981 год)

5. Стипендиат Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека – Школа восточных и африканских исследований Лондонского университета (1984 год)

Другие виды основной деятельности в области, относящейся к мандату соответствующего договорного органа:

В Генеральной прокуратуре отвечал за подготовку докладов договорным органам и Африканской комиссии по правам человека и народов, а также представлял доклады своей страны в Комитет по правам человека, Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по правам ребенка. Сотрудничал с отделом по правам человека Содружества Наций.

В качестве Председателя Национальной комиссии по правам человека тесно сотрудничает по вопросам полномочий полиции, прав подозреваемых и жертв, условий содержания в тюрьмах, борьбы с дискриминацией и прав меньшинств.

В рамках квазисудебных полномочий Национальной комиссии по правам человека занимается рассмотрением жалоб на нарушения гражданских и политических прав. Оказывает содействие в создании правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами. Выполняет функции наблюдателя на выборах за рубежом.

В составе Рабочей группы по сообщениям Совета по правам человека занимается рассмотрением жалоб на предполагаемые нарушения прав человека государствами-участниками.

Перечень самых последних публикаций кандидата в данной области:

Составление докладов Национальной комиссии по правам человека и внесение рекомендаций органам государственной власти. Подготовка заключений по предлагаемым законопроектам.

Участие в работе редакционных групп Консультативного комитета Совета по правам человека по подготовке декларации об образовании и подготовке в области прав человека, по вопросам международной солидарности, традиционных ценностей человечества, права на мир, права на продовольствие и международного сотрудничества по защите прав человека, а также проведение исследований по правозащитной тематике.